

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS DIREKTIV

af 13. februar 1989

om harmonisering af fastlæggelsen af bruttonationalindkomsten i markedspriser

(89/130/EØF, Euratom)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførelsen af en supplerende indtægtskilde for Fællesskaberne baseret på medlemsstaternes bruttonationalindkomst i markedspriser, i det følgende benævnt »BNImp«, gør det nødvendigt at forbedre dette aggregats sammenlignelighed og pålidelighed;

gennemførelsen af det indre marked øger behovet for sammenlignelige data på internationalt plan for BNImp-aggregatet og dets bestanddele; disse data er desuden vigtige analyseelementer for koordineringen af medlemsstaternes økonomiske politik;

dataene vedrørende BNImp skal både i begrebsmæssig og praktisk henseende være sammenlignelige og repræsentative for medlemsstaternes økonomi;

sammenligneligheden af BNImp på det begrebsmæssige område sikres ved anvendelse af regnskabsdefinitionerne

og -reglerne herom i det europæiske nationalregnskabs-system (ENS);

sammenligneligheden af BNImp på det praktiske område afhænger af de evalueringemetoder, der anvendes, og af de basisdata, der er til rådighed; en forbedring af BNImp's dækning forudsætter, at det statistiske basismateriale og evalueringemetoderne udvikles yderligere;

der bør indføres en procedure for kontrol og vurdering af BNImp's sammenlignelighed og repræsentativitet; med henblik herpå bør der nedsættes et udvalg, i hvilket der sikres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

## AFSNIT I

**Definition af bruttonationalindkomsten i markedspriser**

*Artikel 1*

BNImp defineres i overensstemmelse med det gældende europæiske nationalregnskabsystem (ENS).

BNImp beregnes ved til bruttonationalproduktet i markedspriser (BNPmp, ENS-kode: N1) at lægge lønninger og arbejdsgiverbidrag (R10) og erhvervs- og formueindkomster (R40) fra den øvrige verden og samtidig fratække de tilsvarende strømme til den øvrige verden.

*Artikel 2*

BNPmp udgør det endelige resultat af de indenlandske produktionsenheders produktionsaktivitet. BNPmp kan under henvisning til ENS opstilles ud fra tre synsvinkler:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 187 af 18. 7. 1988, s. 142.

1. *Produktion*

BNPmp (N1) er saldoen mellem produktionen af varer og tjenester (P10) og forbruget af rå- og hjælpestoffer (P20) plus den merværdiafgift (moms), der pålægges varerne (R21) og nettoimportafgifterne eksklusive moms (R29).

2. *Udgifter*

BNPmp (N1) er summen af husholdningernes, private ikke-udbyttegivende institutioners og det offentlige konsum (P30) inden for det økonomiske område, faste bruttoinvesteringer (P41), lagerforøgelse (P42) og forskellen mellem eksporten (P50) og importen (P60).

3. *Indkomster*

BNPmp (N1) er summen af lønninger og arbejdsgiverbidrag (R10), bruttorestindkomsten (N2) og produktions- og importafgifter (R20) med fradrag af subventioner (R30).

## AFSNIT II

### Bestemmelser vedrørende metoden til beregning af BNImp og vedrørende indsendelsen af BNImp-dataene

#### Artikel 3

1. Medlemsstaterne udarbejder BNImp i overensstemmelse med artikel 1 som led i deres nationale regnskabsføring.

2. Medlemsstaterne meddeler hvert år inden den 1. oktober som led i deres nationale regnskabsføring Kommissionen (De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor, Eurostat) tallene for BNImp-aggregatet og dets bestanddele i overensstemmelse med de i artikel 1 og 2 nævnte ENS-definitioner. Herudover meddeler medlemsstaterne oplysninger, der viser, hvorledes aggregatet er blevet beregnet. Tallene skal vedrøre det forudgående år samt eventuelle korrektioner for tidligere år.

#### Artikel 4

Medlemsstaterne fremsender til Kommissionen (Eurostat), i henhold til de nærmere bestemmelser, som denne fastsætter i samråd med det i artikel 6 omhandlede udvalg, gradvis og senest 18 måneder efter meddelelsen af dette direktiv en oversigt over de metoder og det statistikgrundlag, de har anvendt ved beregningen af BNImp og dets bestanddele.

#### Artikel 5

Ved indsendelsen af de i artikel 3 nævnte data meddeler medlemsstaterne Kommissionen (Eurostat) eventuelle ændringer i de anvendte metoder og det anvendte statistikgrundlag.

## AFSNIT III

### Bestemmelser vedrørende kontrol af beregningen af BNImp

#### Artikel 6

1. Kommissionen bistås af et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til det pågældende spørgsmåls hastende karakter. Det udtaler sig med det flertal, som er fastsat i artikel 148, stk. 2, i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemninger i udvalget tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, der er fastlagt i nævnt artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen vedtager foranstaltninger, der straks finder anvendelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med den af udvalget afgivne udtalelse, underrettes Rådet dog straks af Kommissionen om disse foranstaltninger. I så fald gælder følgende:

- Kommissionen udsætter gennemførelsen af de foranstaltninger, den har truffet afgørelse om, i et tidsrum, som fastsættes i hver enkelt retsakt, der skal vedtages af Rådet, men som under ingen omstændigheder kan være længere end tre måneder regnet fra datoen for underretningen.
- Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden afgørelse inden for det tidsrum, der er nævnt i første led.

#### Artikel 7

Det i artikel 6 nævnte udvalg behandler de spørgsmål, som forelægges af dets formand, enten på dennes eget initiativ eller på anmodning af en repræsentant for en medlemsstat, og som vedrører gennemførelsen af dette direktiv, især i forbindelse med:

- a) den årlige kontrol af overholdelsen af de definitioner, der er omhandlet i artikel 1 og 2.
- b) den årlige gennemgang af de data, der er indsendt i henhold til artikel 3, og af de oplysninger, der er indsendt i henhold til artikel 4 og 5 vedrørende statistiske kilder og metoder til beregning af BNImp og dets bestanddele.

Udvalget skal ligeledes behandle spørgsmål vedrørende revision af BNImp-data og problemet med at få alle aspekter af økonomien med i BNImp.

Udvalget foreslår om nødvendigt Kommissionen foranstaltninger til styrkelse af sammenligneligheden og repræsentativiteten af BNImp.

## AFSNIT IV

**Finansieringsmæssige bestemmelser***Artikel 8*

Medlemsstaterne modtager i de første år efter iværksættelsen af dette direktiv en finansiel støtte fra Fællesskabet til udførelse af arbejdet i forbindelse med at forøge sammenligneligheden og repræsentativiteten af BNImp-data. Det beløb, der skønnes nødvendigt til denne støtte, anslås til 6 mio ECU.

## AFSNIT V

**Afsluttende bestemmelser***Artikel 9*

Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest tolv måneder efter dets meddelelse (1).

*Artikel 10*

Kommissionen fremlægger inden udgangen af 1991 og i forbindelse med revisionen af afgørelse 88/376/EØF, Euratom en rapport om gennemførelsen af dette direktiv.

*Artikel 11*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1989.

*På Rådets vegne*

C. SOLCHAGA CATALAN

*Formand*

---

(1) Dette direktiv er meddelt medlemsstaterne den 16. februar 1989.